

商业银行经营管理人员阅读经典译丛



BANK & VALUATION & VALUE-BASED MANAGEMENT

DEPOSIT AND LOAN PRICING, PERFORMANCE EVALUATION,
AND RISK MANAGEMENT

银行估值与价值管理

——存贷款定价、绩效评估和风险管理

杰恩·德米内 (Jean Dermine) ◎ 著

于东智 ◎ 译

Mc
Graw
Hill
Education



中国金融出版社

管理人员阅读经典译丛



BANK VALUATION & VALUE-BASED MANAGEMENT

DEPOSIT AND LOAN PRICING, PERFORMANCE EVALUATION,
AND RISK MANAGEMENT

银行估值与价值管理

——存贷款定价、绩效评估和风险管理

杰恩·德米内 (Jean Dermine) © 著

于东智 © 译



中国金融出版社

责任编辑：戴 硕 李 融

责任校对：李俊英

责任印制：程 颖

图书在版编目 (CIP) 数据

银行估值与价值管理：存贷款定价、绩效评估和风险管理 (Yinhang Guzhi yu Jiazhi Guanli: Cundaikuan Dingjia, Jixiao Pinggu he Fengxian Guanli) / 杰恩·德米内著, 于东智译. —北京：中国金融出版社, 2014. 9

(商业银行经营管理人员阅读经典译丛)

ISBN 978 - 7 - 5049 - 7608 - 6

I. ①银… II. ①杰…②于… III. ①银行—估价—研究
IV. ①F830. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 171356 号

出版 **中国金融出版社**

发行

社址 北京市丰台区益泽路 2 号

市场开发部 (010)63266347, 63805472, 63439533 (传真)

网上书店 <http://www.chinafph.com>

(010)63286832, 63365686 (传真)

读者服务部 (010)66070833, 62568380

邮编 100071

经销 新华书店

印刷 北京市松源印刷有限公司

尺寸 169 毫米 × 239 毫米

印张 34

字数 420 千

版次 2014 年 9 月第 1 版

印次 2014 年 9 月第 1 次印刷

定价 75.00 元

ISBN 978 - 7 - 5049 - 7608 - 6/F. 7168

如出现印装错误本社负责调换 联系电话 (010) 63263947

中文版序言

博闻广志 虚心若愚

促进中国银行业持续变革

中国人民银行副行长 潘功胜

在新的发展阶段，面对国内外经济金融形势严峻复杂、利率市场化快速推进、金融脱媒不断加剧、监管要求日趋严格等新情况和新问题，中国银行业面临的挑战愈加复杂化、多元化。这要求中国银行业在全面深入推进自身战略转型的同时，也要加强对全球银行业科学发展规律的认识，加强对国际领先同业先进经验的学习，从而为中国银行业的持续变革和稳步发展，探寻出行之有效的发展战略和实施路径。

一、中国银行业步于崭新的历史发展起点

经过多年卓有成效的改革与发展，中国银行业发生了前所未有的制度变迁，取得的成就有目共睹。但是，回顾改革开放三十多年来的改革历程，中国银行业的发展之路并不平坦。20世纪70年代末期，中国启动了从计划经济体制向市场经济体制的历史性转型。由

于经济转轨的成本缺乏有效的制度性安排，加上外部环境及自身管理水平等诸多原因，中国银行业积累了巨大的风险。脆弱的银行体系困扰着中国经济发展，成为金融稳定与经济增长的潜在威胁和重要瓶颈。尤其是经历了 20 世纪 90 年代末的亚洲金融危机之后，中国的经济增长和银行业发展受到严重冲击，银行业积累了大量不良资产。对此，西方媒体曾经悲观地认为，中国银行业在技术上已经破产。

面对严峻的形势和挑战，国家下定决心对银行业进行改革，破解银行业发展难题和挑战，提高银行体系的竞争能力。经过多年的努力，中国银行业经历了成功的管理改革与战略转型，实现了跨越式的发展：商业银行的体制机制改革和公司治理建设取得突破，风险内控管理水平和风险抵御能力得到明显改善，转变增长方式取得进步，行业综合竞争实力获得显著提升。尤其是，多年来改革发展积淀的实力与力量，让中国银行业成功经受了本次国际金融危机的严峻考验，这不仅维护了中国经济的稳定，更提振了亚洲乃至世界的信心。

“要把银行真正办成银行”，这是改革开放之初小平同志对银行业改革发展提出的期望和要求。毫无疑问，经过改革开放三十多年来艰苦卓绝的改革发展历程，从被海外认为已经技术性破产，到现在综合竞争实力显著提升，中国银行业正在稳步向真正的银行转变，正在走出一条具有中国特色、符合自身实际的科学发展道路，正处于一个新的历史发展起点。

二、中国银行业未来发展仍然任重道远

虽然中国银行业改革发展取得的成就令世人瞩目，但与我们的目标相比，与实体经济对银行业的巨大需求相比，与国际领先同业

的标杆相比，中国银行业仍需要保持快速稳健发展。我们必须清醒地认识到时代赋予了中国银行业前所未有的机遇，也提出了更加严峻的挑战，我们也必须正视中国银行业与国际先进银行存在的差距，中国银行业的未来发展依旧任重道远。

首先，中国银行业发展仍面临诸多严峻的挑战。国际金融危机导致中国商业银行的经营管理面临前所未有的复杂环境。从宏观经济环境看，经济下行风险加大，经济结构调整迫在眉睫，经济转型任重道远，中国银行业的改革将面临诸多难以预见的风险，这对商业银行强化风险管理和提高盈利能力提出了高要求，未来的经营管理难度加大。从金融改革与行业变革看，随着金融市场改革开放不断深入，金融脱媒趋势加剧和利率市场化改革加速对商业银行的经营模式带来冲击。前者导致“银行主导型”的市场格局正在发生根本改变，银行业面临存款与客户流失、流动性风险管理难度加大等经营压力；后者导致商业银行存贷款利差空间缩小，风险定价能力、产品创新能力和盈利水平面临巨大考验，发展模式急需转型。从监管要求看，金融危机爆发后，二十国集团（G20）主导推出了全球金融监管新框架，对全球银行业发展提出了更加严格的监管要求，我国也不断完善金融监管体系，推出了新资本管理办法，市场化监管力度不断加大，这不仅对商业银行资本管理能力提出严峻挑战，也对公司治理、风险管理、内部控制、金融创新等提出更高要求。

其次，中国银行业与国际先进银行相比仍存在一定的差距。与国际先进银行相比，中国银行业的差距仍是多方面的，有管理工具方面的，有人员素质方面的，有体制机制方面的，但追溯经营管理中存在问题的根源，这种差距更多、更直接地体现为经营管理理念上的不足。这些经营管理理念上的不足集中反映为两个方面：一是片面追求规模扩张的粗放式增长理念仍然存在；二是资本约束理念

尚未真正确立，对资本必须覆盖风险，进而限制银行“规模冲动”和“速度情结”的认识仍不充分。这种理念上的“软肋”导致商业银行的发展模式和增长方式存在缺陷，导致商业银行的发展速度、规模、质量、效益难以协调统一，风险与收益、短期利益与长期价值难以统筹平衡，从而直接影响商业银行的市场竞争力和可持续发展能力。

内外部经营环境的剧变，推动中国商业银行的经营管理步入了一个大变革时代。适应新形势，探索新道路，成为中国银行业必须思考的重大课题。

三、通过学习和借鉴促进中国银行业持续变革

在未来前进的道路上，我们还会面临这样或那样的情况和问题，还会遇到这样或那样的风险和挑战。未来永远是不确定的，变化本身却是永恒的，而学习则是从中寻找到确定性规律的唯一渠道。站在新的历史起点上，面对一个全球经济体系和金融格局迅速变化的时代，在探索和选择中国银行业持续变革的战略与路径时，我们迫切需要学习，需要客观评价自身的能力和不足。我们需要用开放的态度和辩证的思维，去了解和把握全球银行业理论与实践的最新进展和动向，去学习和借鉴国际银行业经营管理方面的先进理念和领先实践，去洞悉和领悟国外先进同业在经历危机沉淀后形成的一切有价值的经验和方法。我们需要在实践中学习，在学习借鉴中，在借鉴中把握未来，有效促进中国银行业的持续变革和稳步发展。

在这种背景下，中国金融出版社组织发起出版商业银行经营管理人员阅读经典译丛，我觉得这是一件非常有意义的工作。译丛精选的大多是国外近年来最新的商业银行经营管理理论和实务的经典著作，这些著作及时、动态、全面地反映了当前国际银行业经营管

理的理论前沿和实践动向,能够让我们看到经历危机的西方商业银行是如何思考、如何行动、如何调整的,这有助于我国银行业经营管理人员更好地开拓国际视野和提升专业素养,也是正处于改革和发展新起点的中国银行业从业人员十分需要的。

“博学之,审问之,慎思之,明辨之,笃行之。”伴随着经济发展和科技进步,银行业的发展也日新月异,知识理论的更新更是一日千里,借此商业银行经营管理人员阅读经典译丛出版之际,我衷心希望中国商业银行的经营管理者们能够进一步博闻广志,求真务实,求知若饥,虚心若愚,既要深植于中国经济土壤之中,又要吸收借鉴他人之经验教训,强化战略思维,树立世界眼光,提高对银行业科学发展的规律性认识,在科学发展观的指引下迎难而上,奋勇向前,共同开创中国银行业基业常青之事业。

英文版序言

银行估值与价值管理

本书是欧洲工商管理学院在一门关于银行管理的课程的基础之上，经过 25 年的研究和完善而形成的。有别于其他教材强调银行的制度性安排，本书的主要目的是为银行提供一种可靠的估值模型。令人惊讶的是，关于这方面的出版文献少之又少。本书植根于经济和金融领域，不仅为银行估值提供了有用的工具，而且也为讨论管理问题提供了以价值为导向的整体框架，诸如资金转移定价、经风险调整后的绩效评估、存款定价、资产管理、贷款定价和拨备提取、证券化以及利率风险的衡量等。为了创造银行业的价值，必须理解价值的驱动因素。正如本书所指出的，合理且清晰的银行估值模型将会为评估增加股东价值的决策提供强有力的工具。总之，本书为讨论银行的资产负债管理、价值创造和风险控制提供了缜密的理论基础。

此外，本书强调的两个具体问题——组合的信用风险和流动性风险，在全球银行业中呈现出越来越多的共性。关于衡量资产组合或者债务担保证券的信用风险的文献开始大量涌现。第二十二章和第二十五章为衡量总体信用风险提供了统计学方法论的综合概要，有助于识别组合信用风险衡量中关键的未决问题。本书还讨论了流动性风险对高级资金转移定价的影响。流动性风险是银行业服务的

一个内在组成部分，其最近在许多国家重新显现。借鉴美国次贷危机的经验教训可以更好地理解这些问题。

在缜密论述的同时，笔者还使用了一种适合于教学的写作方法，那就是同时介绍概念和数字示例。该方法的目的是使读者在学习之初就对概念产生一种直观的理解，然后再辅之以缜密推理的数学公式。

本书的绝大多数章节后都附带了练习题，并可以在 McGraw - Hill 网站 (www.phprofessional.com/bankvaluation) 发现全部的答案。综观全书，来自国际银行业的各种案例将有助于阐释理论之间的关联性。

另外，在网站上还可以发现其他两个讨论特殊专题的章节：第二十七章“伊斯兰银行和无息银行”；第二十八章“国际性银行的审慎监管、安全网和公司结构（分行还是子公司）”。

感谢许多 MBA 教学者和银行家们的耐心与评论，他们共同检验了书中的概念和习题。感谢纽约大学斯特恩商学院的热情款待，我曾于 2006—2007 年在那里度过了为期一年的学术假。感谢我的同事丹尼斯·格龙布对银行估值章节所进行的有益评论。最后，我还要感谢欧洲工商管理学院国际商学院创造性的学术氛围，在这里，严谨的学术研究风格始终与有实践价值和易懂的课堂教学紧密结合。

当出版商收到原稿时，正值美国次贷危机爆发之际，溢出效应正在世界范围内产生影响。这充分说明，强调良好的银行管理技巧的重要性毋庸置疑。

杰恩·德米内

2008 年 10 月于枫丹白露

译者简介

于东智，管理学博士，博士后，中国农业银行总行资产负债管理部处长，中央财经大学会计学院客座导师，首都经济贸易大学会计硕士兼职导师。曾先后供职于中国工商银行、中国农业银行，参与了两家银行的重组改制及上市工作，并于2011年在剑桥大学完成金融管理证书班学习。曾在《中国社会科学》、《经济研究》等权威期刊上发表论文多篇，出版多部专著及译著。

第一章 贴现、便道和收益函数	1
第二章 利率和收益函数	14
第三章 利率和收益函数	17
第四章 利率和收益函数	18
第五章 利率和收益函数	19
第六章 利率和收益函数	20
第七章 利率和收益函数	21
第八章 利率和收益函数	22
第九章 利率和收益函数	23
第十章 利率和收益函数	24
第十一章 利率和收益函数	25
第十二章 利率和收益函数	26
第十三章 利率和收益函数	27
第十四章 利率和收益函数	28
第十五章 利率和收益函数	29
第十六章 利率和收益函数	30
第十七章 利率和收益函数	31
第十八章 利率和收益函数	32
第十九章 利率和收益函数	33
第二十章 利率和收益函数	34
第二十一章 利率和收益函数	35
第二十二章 利率和收益函数	36
第二十三章 利率和收益函数	37
第二十四章 利率和收益函数	38
第二十五章 利率和收益函数	39
第二十六章 利率和收益函数	40
第二十七章 利率和收益函数	41
第二十八章 利率和收益函数	42
第二十九章 利率和收益函数	43
第三十章 利率和收益函数	44
第三十一章 利率和收益函数	45
第三十二章 利率和收益函数	46
第三十三章 利率和收益函数	47
第三十四章 利率和收益函数	48
第三十五章 利率和收益函数	49
第三十六章 利率和收益函数	50
第三十七章 利率和收益函数	51
第三十八章 利率和收益函数	52
第三十九章 利率和收益函数	53
第四十章 利率和收益函数	54
第四十一章 利率和收益函数	55
第四十二章 利率和收益函数	56
第四十三章 利率和收益函数	57
第四十四章 利率和收益函数	58
第四十五章 利率和收益函数	59
第四十六章 利率和收益函数	60
第四十七章 利率和收益函数	61
第四十八章 利率和收益函数	62
第四十九章 利率和收益函数	63
第五十章 利率和收益函数	64
第五十一章 利率和收益函数	65
第五十二章 利率和收益函数	66
第五十三章 利率和收益函数	67
第五十四章 利率和收益函数	68
第五十五章 利率和收益函数	69
第五十六章 利率和收益函数	70
第五十七章 利率和收益函数	71
第五十八章 利率和收益函数	72
第五十九章 利率和收益函数	73
第六十章 利率和收益函数	74
第六十一章 利率和收益函数	75
第六十二章 利率和收益函数	76
第六十三章 利率和收益函数	77
第六十四章 利率和收益函数	78
第六十五章 利率和收益函数	79
第六十六章 利率和收益函数	80
第六十七章 利率和收益函数	81
第六十八章 利率和收益函数	82
第六十九章 利率和收益函数	83
第七十章 利率和收益函数	84
第七十一章 利率和收益函数	85
第七十二章 利率和收益函数	86
第七十三章 利率和收益函数	87
第七十四章 利率和收益函数	88
第七十五章 利率和收益函数	89
第七十六章 利率和收益函数	90
第七十七章 利率和收益函数	91
第七十八章 利率和收益函数	92
第七十九章 利率和收益函数	93
第八十章 利率和收益函数	94
第八十一章 利率和收益函数	95
第八十二章 利率和收益函数	96
第八十三章 利率和收益函数	97
第八十四章 利率和收益函数	98
第八十五章 利率和收益函数	99
第八十六章 利率和收益函数	100
第八十七章 利率和收益函数	101
第八十八章 利率和收益函数	102
第八十九章 利率和收益函数	103
第九十章 利率和收益函数	104
第九十一章 利率和收益函数	105
第九十二章 利率和收益函数	106
第九十三章 利率和收益函数	107
第九十四章 利率和收益函数	108
第九十五章 利率和收益函数	109
第九十六章 利率和收益函数	110
第九十七章 利率和收益函数	111
第九十八章 利率和收益函数	112
第九十九章 利率和收益函数	113
第一百章 利率和收益函数	114

Dermine Jean

Bank Valuation and Value-Based Management: Deposit and Loan Pricing, Performance Evaluation, and Risk Management

ISBN 10: 0 - 07 - 162499 - 6

Copyright © [2009] by McGraw-Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education and China Financial Publishing House. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2014 by McGraw-Hill Education and China Financial Publishing House.

版权所有。未经出版人事先书面许可,对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播,包括但不限于复印、录制、录音,或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权中文简体字翻译版由麦格劳—希尔(亚洲)教育出版公司和中国金融出版社合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾)销售。

版权© 2014 由麦格劳—希尔(亚洲)教育出版公司与中国金融出版社所有。

本书封面贴有 McGraw-Hill Education 公司防伪标签,无标签者不得销售。

北京版权合同登记图字 01 - 2012 - 6728

目 录

第一章 贴现、现值和收益率曲线	1
第二章 有息债券收益率、零息债券收益率、 远期利率和收益率曲线走势	15
第三章 统计学的简要回顾	27
第四章 银行的经济意义及银行的资产 负债表和利润表	37
第一部分 银行价值	51
第五章 银行估值（上）	53
第六章 银行估值（下）	83
第七章 银行估值的经济和战略动因	111
第八章 中间业务估值	131
第二部分 价值管理	149
第九章 银行价值管理导论	151
第十章 资金转移定价：基础法和高级法	173
第十一章 存款定价与回购协议	201
第十二章 资本监管（巴塞尔协议 I）、经济 资本配置以及贷款定价 I（权益 价差）	215

第十三章	资本管制（巴塞尔协议 II）	237
第十四章	违约损失率和不良贷款拨备	255
第十五章	贷款定价 II、正常贷款拨备及 违约概率	269
第十六章	资产证券化	291
第三部分	风险管理	309
第十七章	银行业风险管理综述	311
第十八章	银行账户利率风险管理 (第一部分)：在险收益	321
第十九章	银行账户利率风险管理 (第二部分)：在险经济价值	337
第二十章	交易账户的在险价值： 风险归集	361
第二十一章	流动性风险和价值创造	385
第二十二章	信用风险组合的多样化： 信用风险值	407
第二十三章	边际风险贡献、多元化和经济 资本配置	435
第二十四章	远期、期货、互换和期权的 交易对手风险	455

第二十五章 信用衍生工具	481
第二十六章 操作风险	499
参考文献	512
译者后记	524

